

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 75 (1948)
Heft: 11

Artikel: Ona metcheita fémalla
Autor: Djan Pierro
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-226641>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

les Romands, comment purent-ils comprendre ? ». Les Romands n'eurent pas à se poser un semblable problème, car aucun d'entre eux n'était présent. Ils sont, on le sait, gens prudents, qui se méfient de ces grandes « bastrinques » à l'étranger. Tant pis pour eux ! (Et on ne les avait pas invités, il faut le dire. — Réd.)

Heureusement, l'un des principaux organisateurs de ces différentes manifestations porte un nom qui est bien de chez nous ; il se

nomme Alfred Renou. Et n'est-il pas le petit-fils du fondateur du *Conteur Vaudois* ?

Un autre Vaudois se trouvait à Londres à la même époque, un seul mais un bon qui les résumait tous : le général Guisan.

En quelques jours, il conquiert les cœurs de toute la colonie suisse. Une guerre-éclair comme on n'en a peu vu, suivie d'une victoire totale.

Après son départ, chacun se disait : « Quand donc reviendra-t-il ? »

E. Giddey.



Ona metcheita fémalla

Dei tui lou velâdze, que sâi u Dzorât, u Jura âobin ès z'Ormonts, y a ona pouison de fémalla, ona leinvoua dé poueti que sé mécllie dé tot, que baille dé consets à tsâcon, mé que n'in rêçai dé nion. Tsi no, l'enta Jenny étâi dinse : todzo dévant sa baraqua, se n'écâuva à la man por sé bailli l'air dé fère auque, mé por espianâ, crêti-quâ çosse et cein, le régent, le menistre, lau fenne et lau z'eifants, la vezena que récouere sou z'égras, mé que n'a, dé bé savâi, pas écovâ son pâilo et boueîâ se z'ézes.

Cei étâi ona véretabza maladie. L'enta Jenny tsertsive rogne à tot le mondo pas-qu'éze créyai que tot le mondo li vouelâi de mau.

Le régent desâi que clia maladie étâi : la maladie de la persécution.

Suffit est-te qu'on bé dzor l'enta Jenny n'a te pas zu la biâna d'allâ acouezi se z'écovire u détélar de la Maison de Vela

qu'est assebin l'écoula. Le gâpion, apré avâi couedia li é fère rétraci, a fé son rapport et fiâu sâi dzors pze tard l'enta Jenny étâi dévant la Municipalitâ por s'es-pziqua. Quand le syndic a zu lliu le rapport é li demande :

— Ai-vo auque à dre.

— Pâi tié vâi ! répond la fémalla que sé bouete à déblliottâ tant rude que quâtié minutes apré éze ne sâve pas mé tiet dre.

— E te tot ? eiterve le syndic ei trésâi sa montre di sa fatta.

— Ouâi.

— Dammâdzo, pasque vo z'âi oncor cinq minutes.

On pâre dé dzors apré, l'enta Jenny, qu'étâi véva, sé trovâve u tsaté por affanâ l'ameida que la Municipalitâ li âve bouetâie et qu'éze âve dzera dé djamé payî. Dé rétor u velâdzo, quaucon li eiterve :

— Tiet ai vo bin pu fère u tsaté peidei clia quatre dzors dé gabioula, vo que ne pouâide pas teni tokâi ona menuta ?

— I é staussenâ on pâre de tsaussons por noutron syndic.

Djan Pierro dé le Savoies.

